

KASUTUSJUHEND

RX.HELIX

MERKEL

Sisukord

1	Üldine.....	3
1.1	Kuidas seda kasutusjuhendit kasutada	3
1.1.1	Üldist.....	3
1.1.2	Tähised ja sümbolid.....	3
1.2	Vastutusest loobumine	3
1.3	Ohutusjuhised	4
1.3.1	Tulirelva ohutu kasutamise suunised.....	4
1.3.2	Ohutusmehhanism (käsitsi vinnastus)	5
1.3.3	Laskemoon	6
2	Relva kirjeldus ja käsitsemine.....	7
2.1	Lühikirjeldus ja eriomadused.....	7
2.2	Koosteosad	8
2.3	Relva vinnastamine / vinnastuse vabastamine	8
2.3.1	Vinnastamine.....	9
2.3.2	Vinnastuse vabastamine	11
2.3.3	Poldi lukustus	11
2.4	Kaliibri vahetus	12
2.4.1	Kaliibri rühm	13
2.4.2	Samasse kaliibri rühma kuuluva kaliibri vahetamine (ilma poldipea vahetusega).....	13
2.4.3	Kaliibri vahetus koos poldipea vahetusega	15
2.5	Salve täitmine ja tühjendamine	18
2.6	Relva laadimine	19
2.7	Laskmine	21
2.7.1	Relva ettevalmistus tulistamiseks	21
2.7.1.1	Talitluse kontrollid.....	21
2.7.2	Laskmine.....	22
2.8	Relva tühjaks laadimine	24
3	Relva lahtivõtmine ja kokkupanek.....	25
3.1	Koosteosadeks lahtivõtmine	25
3.2	Koosteosade kokkupanek.....	28
4.	Laskejõudlus	31
5.	Sihiku kinnituslatt	33
6.	Hooldamine ja puhastamine	33
6.1	Relva hoidmine	34
7	Garantii	35
8	Pakend/saatmine.....	35
	MERKELI garantiikaart	

1 Üldine

Waidmannsheil! (Head jahiõnne!)

Täname, et valisite ühe meie toodetest.


Mitmelasulise tulirelva RX.HELIX soetamisega olete saanud uuendusliku ja täpse jahipüssi.

1.1 Kuidas seda kasutusjuhendit kasutada

1.1.1 Üldist

Lugege juhised enne relva kasutamist läbi. Kasutage relva üksnes siis, kui olete juhistest aru saanud.

1.1.2 Tähised ja sümbolid

Sümbol	Tähendus
OHT	Otsene oht! Eiramine põhjustab surma või üliraskeid kehavigastusi.
HOIATUS	Võimalik otsene oht! Eiramine võib põhjustada surma või raskeid kehavigastusi.
ETTEVAATUST	Ohuolukord. Eiramine võib põhjustada kehavigastusi.
TÄHELEPANU	Eiramine võib põhjustada varalisi kahjustusi.
	Lisateave relva, selle käsitlemise või juhendi kasutamise kohta.

1.2 Vastutusest loobumine

Tootja ei võta alltoodud väärkasutuse ja hooletuse korral vastutust ega anna mingit garantiid.

- 1) kuritahtlik või lohakas kasutus;
- 2) ebaõige või hooletu käsitlemine (jõuline kasutamine);
- 3) tulirelva mis tahes muutmine;
- 4) väär, kahjustatud, sobimatu, ise laetud või taaskasutatav laskemoon;
- 5) puudulik hooldus ja puhastus;
- 6) muud tootja mõjuvõimu välised otsesed või vahetud tegurid;
- 7) relva puudulik lasketõhusus, kui sihiku lattu ei ole kohaselt paigaldatud;
- 8) kliendi kohandatud optika/sihikud.

Tootja ei vastuta mingil juhul juhuslike või kaasnevate kahjude eest nagu varade kahjustused, ärikahjum, sissetuleku või kasumi kaotus.

Garantiinõuete korral tuleks relv tagastada tootjale või saata volitatud hoolduskeskusele edasiseks menetlemiseks.

1.3 Ohutusjuhised

Järgnevad ohutusjuhiseid on **ülima tähtsusega** ja neid tuleb ilmtingimata järgida.

1.3.1 Tulirelva ohutu kasutamise suunised.

Kui olete teadlik tulirelvade kasutamisega seotud ohtudest ning järgite selles juhendis toodud ohutusjuhiseid, on relva kasutamine täiesti ohutu.

Isegi ainult ühe ohutusnõude eiramine võib põhjustada tõsist kahju nii teile endale kui ka teistele isikutele ning võib relva ja/või muid esemeid tõsiselt kahjustada.

Tulirelvade käsitlemise 10 ohutusnõuet

- 1.) Käsitlege relva ALATI nii, nagu see oleks laetud.
- 2.) Veenduge ALATI, et raud ei oleks ummistunud.
- 3.) Enne laskmist veenduge ALATI, et tagavall oleks olemas ja mis on selle taga. Esikohal on alati teie ja teiste inimeste ohutus.
- 4.) Kasutage AINULT puhast, kuiva ja tehases toodetud õiget tüüpi ning sobiva kaliibriga algupärast laskemoona.
- 5.) Kaitske oma silmi ja kuulmisorganeid (vt allpool).
- 6.) Kandke relva ALATI selliselt, et te suudaksite komistamise või kukkumise korral kontrollida relva laskesuunda.
- 7.) Veenduge ALATI, et relv oleks tehtud ohutuks, enne kui te soovite tegelikult tulistada.
- 8.) Ärge jätke laetud relva KUNAGI järelevalveta. Relvi ja laskemoona tuleb hoida eraldi lukustatuna, et lastel ja kõrvalistel isikutel ei oleks võimalik neid kätte saada.
- 9.) Ärge lubage oma relva kasutada kõrvalistel isikutel ega inimestel, kes pole neid ohutuseeskirju lugenud.
- 10.) Ärge suunake laetud või tühjaks laadimata relva objektile, mida te ei kavatse tulistada.

Kaitske oma silmi ja kuulmisorganeid.

Kandke tulistamise ajal alati otstarbekohaseid laskeprille ja kõrvatroppe või -klappe. Veenduge alati, et lähedasel viibivad inimesed oleksid samal viisil kaitstud. Kaitsmata silmad võivad saada vigastatud relvade tavapärase kasutamise ajal juhuslikult eralduva püssirohugaasi ja -suitsu, määrdeainete, metallosakeste jms jääkidega. Kuulmiskaitsmeta võib sageli laskemüraga kokku puutuvatel inimestel tekkida järkjärguline kuulmislanguks või kuulmise kadu.

1.3.2 Ohutusmehhanism (käsitsi vinnastus)

- 1.) Relval on tõhus ja hästi kavandatud ohutusmehhanism (käsitsi vinnastus).

OHT
ÄRGE USALDAGE ÜKSNES OHUTUSMEHCHANISMI!

ÜKSKI ohutusmehhanism ei asenda relva ettevaatlikku ja ohutut käsitsemist.

ÜHTEGI ohutusmehhanismi – ükskõik kuidas see on kavandatud – ei saa täielikult usaldada.

Nii nagu muude mehaaniliste seadmete puhul võib ohutusmehhanism puruneda või tõrkuda või selle seisukord võib väärkasutuse, mustuse, korrosiooni, hõõrdumise, sobimatu kokkupaneku, ebaõige seadistuse ja paranduse või puuduliku hoolduse tõttu halveneda. Pole olemas ohutusmehhanismi, mis oleks tõeliselt lastekindel või takistaks ebaõige käsitsemise, hooletuse või naljatamise tõttu tekkiva tahtmatu tulistamise eest. Parim ohutusmehhanism on teie kaine mõistus. KASUTAGE SEDA! Käsitsege oma relva alati nii nagu eeldaksite, et ohutusmehhanism ei tööta!

- 2.) Ärge suunake relva enda ega kellegi teise kehaosade poole. Seda reeglit silmas pidades ei põhjusta tahtmatu tulistamine mingeid kehavigastusi.
- 3.) Jätke relv kaitseriivi, kuni olete valmis tulistama ja relv on suunatud sihtmärgile.
- 4.) Enne ohutusmehhanismi rakendamist või vabastamist võtke sõrm päästikult ja suunake rauasuue ohutusse suunda.
- 5.) Ohutusmehhanismi rakendamisel tagage, et see rakenduks täielikult.
- 6.) Kui padrun on kambris, ärge kunagi kandke relva kaitseriivistamata.

1.3.3 Laskemoon

- 1.) Kasutage üksnes kvaliteetset tehases tehtud originaalset laskemoona. ÄRGE kasutage määratud, niiskeid, korrodeerunud, täketega või kahjustatud padruneid. Ärge pihustage aerosooli tüüpi määrdeaineid, õlisid, konservante ega puhastusaineid otse padrunitele või relva osadesse, millest üleliigne pihus võib padrunitele valguda. Padrunitel olevad määrdeained või muud kõrvalised ained võivad teatavatel asjaoludel põhjustada padrundi ohtliku tõrke.
- 2.) Kasutage üksnes oma relva kaliibrile sobivat laskemoona. Õige kaliiber on graveeritud relva rauale. Ärge proovige kasutada erineva kaliibriga laskemoona.
- 3.) Ümberlaetud, -ehitatud, täiustatud, isetäidetud või muu mittestandardse laskemoona kasutamine lõpetab kõik garantiioigused. Ümberlaadimine on tundlik tegevus ja valesti laetud laskemoon võib olla väga ohtlik. Kasutage üksnes tööstuslikele standarditele vastavat laskemoona.
- 4.) Tulistamise ajal rauas tekkida võiva ülemäärase rõhu tõttu võib relv tugevalt kahjustuda ja laskur (või teised läheduses olevad inimesed) tõsiselt vigastada saada. Ülemäärane rõhk võib tekkida raua ummistumise, liiga suure püssirohu koguse või valede või valesti laetud padrunit kasutamise tõttu. Peale selle võib padrunit pesa määratud, korrodeerunud või kahjustatud padrunit kasutamisel plahvatada, relv võib kahjustuda või inimesed suure rõhu all püssirohugaaside äkilise vabanemise tõttu vigastada saada.
- 5.) Tulistamine tuleb kohe katkestada ja kontrollida raua võimalikku ummistumist, kui:
 - padrundi kambrisse sisestamine on raskendatud või tunnete ebatavalist vastupanu;
 - padrundi tõrge (kuul ei välju rauast);
 - lukumehhanism ei tõmba ega viska tühja padrunit välja;
 - lukumehhanismilt võib leida põlemata püssirohuosakesi, või
 - lask tundub nõrk või ebatavaline.Sellistel juhtudel võib kuul kusagile raua sisse kinni jääda. Ummistatud torusse uue padrundi tulistamine võib relva purustada ja laskjat või lähedal viibivaid inimesi tõsiselt vigastada.
- 6.) Kuulid võivad rauda kinni jääda, kui:
 - padrundi on valesti laetud; ilma püssirohuta või kui püssirohi ei sütti (süütelaengu süttimine tõukab kuuli lihtsalt padrunit välja, kuid see ei anna tavaliselt piisavat energiat, et kuul täielikult rauast välja tõugata);
 - kuul ei olnud tihedalt ja korralikult kesta sisse kinnitatud. Kui selline padrundi eemaldatakse kambrist ilma, et tõukelaeng oleks plahvatanud, võib kuul jääda rauda rihvelduse alguskohta. Järgmise padrundi kambrisse viimine võib kuuli veelgi kaugemale rauda lükata.

- 7.) Kui teil on põhjust eeldada, et kuul on torusse kinni jäänud, tuleb relv kohe tühjaks laadida ja toru põhjalikult üle vaadata. Lihtsalt raua kambrisse pilgu heitmine ei ole piisav. Kuul võib olla rauas kusagil kinni, kus see ei ole lihtsalt nähtav. Kui kuuli saab puhastusvarda abil eemaldada, tuleb rauaõõs, kamer ja lukumehhanism enne relvast uuesti tulistamist põlemata püssirohuteradest puhastada. Kui kuuli ei saa niimoodi eemaldada, tuleb relv saata tagasi volitatud edasimüüjale või tootjale.
- 8.) Padrunitel olevad mustus, korrosioon või muud võõrkehavad võivad takistada nende korralikku kambrisse sisestamist, mis võib põhjustada tulistamise ajal kesta plahvatuse. Sama kehtib kahjustatud või täketega padrunite puhul.
- 9.) Padrunid ei tohi olla õlised. Sel juhul puhastage raua kamer enne tulistamist igasugustest õlide või konservantide jääkidest. Õli vähendab padruni kesta ja kambri seina vahelist hõõrdumist, mis on hädavajalik relva ohutuks toimimiseks ja tekitab relvas pinget, mis on sarnane ülemäärase rõhu põhjustatud pingega.
- 10.) Relva liikuvate osade määrimisel tuleb määrideaineid säästlikult kasutada. Hoiduge aerosooltoodete ülemäärasest kasutamisest, eriti kui need võivad laskemoonaga kokku puutuda. Igasugused määrideained (eriti aerosooltooted) võivad tungida padruni süütelaengusse ja põhjustada selle tõrkeid. Mõned kergesti läbitungivad määrideaineid võivad tungida isegi padrunisse ja püssirohu rikkuda; see võib põhjustada püssirohu mittesüttimist, mille tagajärjel võib kuul rauda kinni jääda.

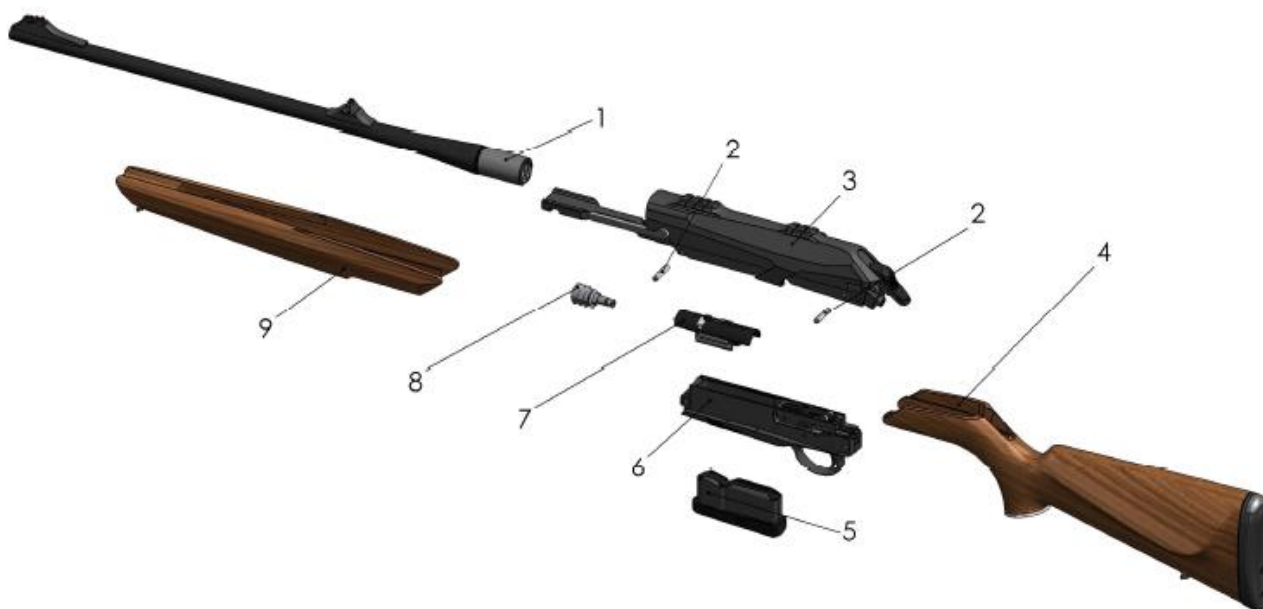
2 Relva kirjeldus ja käsitlemine

2.1 Lühikirjeldus ja eriomadused

- otsetõmbega mitmelasuline lukusüsteem
- lahtivõtusüsteem
- tugev 6 kõrvaga poltlukk
- käsitsi vinnastus
- seadistatav otsepäästik
- eemaldatav salv
- ajujahi sihikud
- universaalne kinnitusalus (WEAVER)

2.2 Koosteosad

1. Raud
2. Ühendustihvt
3. Süsteemi ülemine osa
4. Kaba
5. Salv
6. Süsteemi alumine osa
7. Poldi kelk
8. Poldipea
9. Esilaad



2.3 Relva vinnastamine / vinnastuse vabastamine

OHT

ÄRGE USALDAGE ÜKSNES OHUTUSMEHHANISMI! (vt jaotist 1.3.2)

OHT

RELVA VINNASTAMISE AJAL HOIDKE OMA SÕRM PÄÄSTIKUST EEMAL, MUIDU VÕITE PÕHJUSTADA TAHTMATU TULISTAMISE!

2.3.1 Vinnastamine

Suruge vinnastusliugur lõpuni ette. (Joonis 1).



Joonis 1



Müra vähendamiseks vinnastamise ajal on soovitatav panna põial vinnastusliugurile nii, et pöidla ots katab nupu pooleldi.

Punane täpp süsteemi kerel näitab, et relv on valmis tulistamiseks. (Joonis 2).



Joonis 2

OHT

SELLES OLEKUS ON RELV VINNASTATUD JA KAITSERIIV VABASTATUD. VINNASTAGE RELV ÜKSNES VAHETULT ENNE LASU TULISTAMIST.

OHT

JÄRGIGE JAOTISES 1.3.2 ESITATUD OHUTUSJUHISEID!



Relv jääb vinnastatud olekusse kuni selle käsitsi vabastamiseni (vt jaotist 2.3.2).

2.3.2 Vinnastuse vabastamine

A: Löögisüsteem ei ole rakendatud

Vajutage pöidla otsaga vinnastusliuguri surunuppu ja hoidke pöidlaga liugurit paigal. Seejärel laske vinnastusliugur tagasi kõige tagumisse asendisse. Nüüd on tulistamissüsteem vinnastamata. (Joonis 3).



Joonis 3

B: Löögisüsteem on rakendatud (vasara vedru on vinnastamata)

Vinnastusliuguri vabastamiseks vajutage vinnastusliuguri surunuppu ja tõmmake vinnastusliugur pöidlaga kõige tagumisse asendisse, st algasendisse. (Joonis 3).



Süsteemi kerel asuv punane täpp on täielikult vinnastusliuguriga kaetud. Relv on vinnastusest vabastatud. (Joonis 3).

2.3.3 Poldi lukustus

Relva ohutuks kandmiseks selle vinnastamata olekus ja poldi tahtmatu avanemise vältimiseks on relv varustatud poldi lukustusega. Poldi lukustusmehhanism rakendub ainult siis, kui pold on suletud (poldi käepide on kõige eesmises asendis) ja süsteem on vinnastamata (vinnastusliugur on kõige tagumises asendis). Lukustuse vabastamiseks suruge vinnastusliugurit veidi ettepoole (umbes 1 cm) ja samal ajal tõmmake poldi käepidet tahapoole.

2.4 Kaliibri vahetus

Kaliibrid on jaotatud kolme rühma (vt jaotist 2.4.1).

Samasse kaliibri rühma kuuluva kaliibri vahetamisel tuleb vahetada ainult raud ja vajaduse korral padrunisalv (vt jaotist 2.4.2).

Teise kaliibri rühma kuuluva kaliibri vahetamisel tuleb vahetada poldipea, raud ja padrunisalv (vt jaotist 2.4.3).

OHT

ENNE KALIIBRI VAHETAMIST TULEB RELV (SH SALV) TÜHJAKS LAADIDA. VEENDUGE, ET RAUD JA PADRUNIKAMBER OLEKS TÜHJAD.

OHT

RAUALE JA POLDIPEALE GRAVEERITUD KALIIBRI RÜHM (LÜHENDID JAOTISES 2.4.1 ESITATUD TABELI JÄRGI) PEAVAD ÜHTIMA KASUTATAVA KALIIBRIGA.

OHT

ENNE RAUA JA/VÕI KALIIBRI VAHETUST TAGAGE, ET RELV OLEKS VINNASTAMATA (VINNASTUSLIUGUR ON KÕIGE TAGUMISES ASENDIS).

TÄHELEPANU

KALIIBRID, MIDA SALVEGA VÕIB KASUTADA, ON GRAVEERITUD SALVE KÜLGEDELE. RAUALE GRAVEERITUD KALIIBER PEAB OLEMA GRAVEERITUD KA KASUTATAVALE SALVELE.

TÄHELEPANU

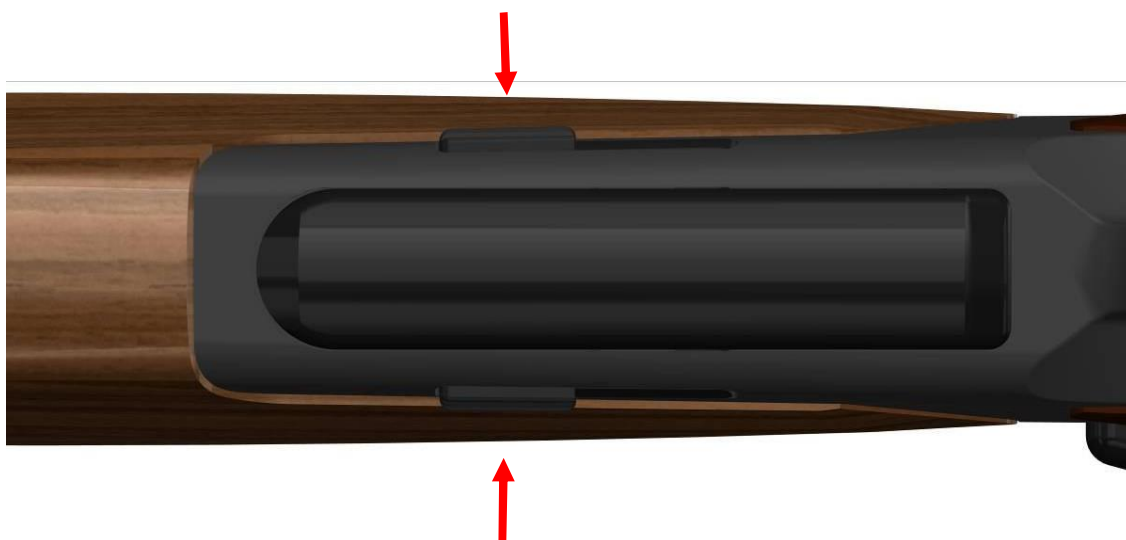
KÄSITSEGE RELVA LAHTIVÕTMISEL ALATI HOOLIKALT, SEST TOLERANTSID JA ISTUD ON VÄGA TÄPSED.

2.4.1 Kaliibri rühm

Mini (S)	Standard (ST)	Magnum (M)
.222 Rem	6,5 × 55	7 mm Rem. Mag
.223 Rem	.270 Win	.300 Win. Mag
	7 × 64	
	.308 Win	
	.30-06	
	8 × 57 IS	
	9,3 × 62	

2.4.2 Samasse kaliibri rühma kuuluva kaliibri vahetamine (ilma poldipea vahetusest)

(1) Salve süsteemi kestast eemaldamiseks vajutage mõlemat salve riivi (joonis 4).



Joonis 4

(2) Vajutage esilaadis asuvat nuppu (1) ja tõmmake esilaadi samal ajal ettepoole (joonis 5).



Joonis 5

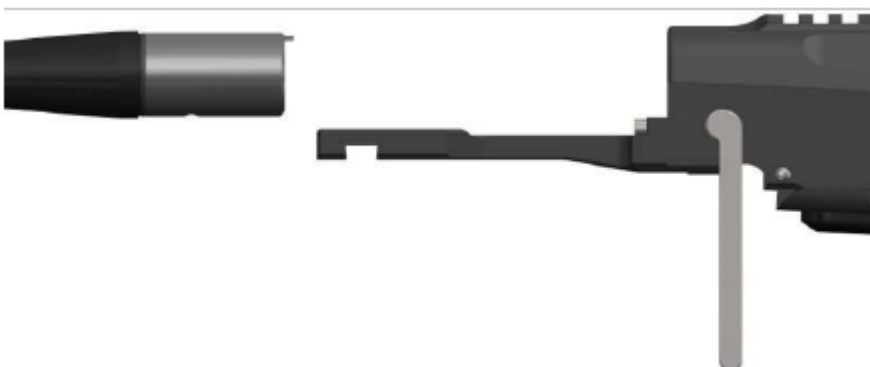
(3) Tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha (vajaduse korral vt jaotist 2.3.3)

(4) Vabastage kinnitushoova abil raua kinnitus. (Joonis 6).



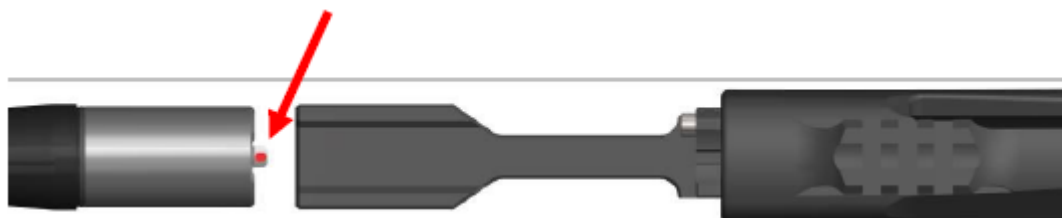
Joonis 6

(5) Eemaldage raud ettepoole (poldipea jääb süsteemi). (Joonis 7).



Joonis 7

(6) Sisestage vahetatav raud ilma poldipeata (sama kaliibri rühma korral); pöörake tähelepanu raua asendile. (Joonis 8) Tapil olev punane täpp peab olema üleval.



Joonis 8

(7) Lukustage raua kinnitus. (Joonis 9)



Joonis 9



Raua parimaks tsentreerimiseks süsteemi suhtes on soovitatav raua kinnitust korrata (2–3 korda).

TÄHELEPANU

KINNITUSHOOB PEAB OLEMA RAUA ÕÕNE TELJE SUHTES RÖÖBITI (JOONIS 9).

- (8) Suruge esilaad eestpoolt tagasi raua alla, kuni surunupp tuleb täielikult algasendisse. (Joonis 10)



Joonis 10

- (9) Suruge salv oma kohale tagasi, kuni salve mõlema külje riivid lukustuvad.

2.4.3 Kaliibri vahetus koos poldipea vahetusega

OHT

ENNE RAUA JA/VÕI KALIIBRI VAHETUST TAGAGE, ET RELV OLEKS VINNASTAMATA (VINNASTUSLIUGUR ON KÕIGE TAGUMISES ASENDIS).

- (1) Salve süsteemi kestast eemaldamiseks vajutage mõlemat salve riivi (joonis 4).
- (2) Vajutage esilaadis asuvat nuppu ja tõmmake esilaadi samal ajal ettepoole. (Joonis 5).
- (3) Suruge polt poldi käepideme abil lõpuni ette.
- (4) Vabastage kinnitushoova abil raua kinnitus. (Joonis 6).
- (5) Eemaldage raud koos poldipeaga ettepoole. (Joonis 11)



Joonis 11

(6) Sisestage poldipea uude rauda (pöörake tähelepanu, et kaliibri rühm oleks õige)
(Joonis 12)

Poldipea on õigesti sisestatud, kui poldipeal olev punane märk on raual oleva punase
märgi vastas. (Joonis 13)

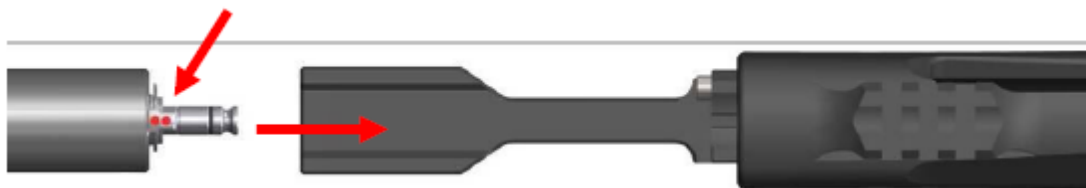


Joonis 12



Joonis 13

(7) Sisestage uus raud koos poldipeaga kere sisse. (Joonis 14) Tapil olev punane täpp peab olema üleval.



Joonis 14

(8) Lukustage raua kinnitus. (Joonis 9)



Raua parimaks tsentreerimiseks süsteemi suhtes on soovitatav raua kinnitust korrata (2–3 korda).

TÄHELEPANU

KINNITUSHOOB PEAB OLEMA RAUA ÕÕNE TELJE SUHTES RÖÖBITI (JONIS 9).

(9) Suruge esilaad eestpoolt raua alla, kuni surunupp tuleb täielikult algasendisse. (Joonis 10)

(10) Suruge salv oma kohale tagasi, kuni salve mõlema külje riivid lukustuvad.



Kui süsteemis ei ole poldipead, siis ei saa polti avada.



Pärast poldipea vahetamist on soovitatav suruda poldi käepidet enne kinnituse esmakordset avamist veidi raua suudme poole.

2.5 Salve täitmine ja tühjendamine

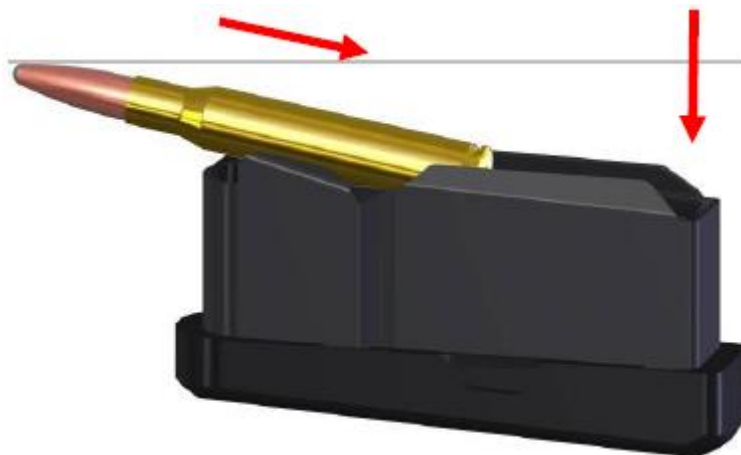
OHT

ÕIGE KALIIBER ON GRAVEERITUD RAUALE.

TÄHELEPANU

KASUTAGE ALATI ÕIGET SALVE. KALIIBER ON GRAVEERITUD SALVELE.

- Salve täitmiseks sisestage padrunid eestpoolt ühekaupa. Padrunite põhjad peavad puutuma salve tagaseina vastu.
- Padruni sisestamiseks on soovitatav vajutada salve tõukuri tagaosaga kergelt allapoole ja suruda padrunid eestpoolt salve huulte alla. (Joonis 15)



Joonis 15

TÄHELEPANU

VEENDUGE, ET TÄIDETUD SALVE VIIMANE PADRUN TOETUKS TÄIELIKULT SALVE HUULTE VASTU.

- Salve tühjendamiseks suruge padrunid ühekaupa salvest ettepoole välja.



Salve maht

Kaliibri rühm Mini:	4 padrunit
Kaliibri rühm Standard:	3 padrunit
Kaliibri rühm Magnum:	3 padrunit

Mitmelasuline salv

5 padrunit

2.6 Relva laadimine

OHT

JÄRGIGE JAOTISES 1.3 TOODUD OHUTUSJUHISEID.

OHT

- HOIDKE RAUA OTSA ALATI OHUTUS SUUNAS!
- ÄRGE ÜRITAGE KUNAGI RELVA LAADIDA VÕI TÜHJAKS LAADIDA SÕIDUKITES, HOONETES, BÜROODES VÕI MUUDES SULETUD RUUMIDES (VÄLJA ARVATUD SELLEKS RAJATUD LASKETIIRUDES). SULETUD RUUMIDES EI OLE HARILIKULT OHUTUT SUUNDA, KUHU RELVA SUUNATA; TAHTMATU TULISTAMINE VÕIB ALATI PÕHJUSTADA TÕSISEID VIGASTUSI VÕI KAHJUSTUSI.
- ENNE TULISTAMIST VEENDUGE ALATI, ET RAUAS EI OLEKS MINGEID VÕÕRKEHASID.

ETTEVAATUST

ENNE RELVA KASUTAMIST PUHASTAGE PADRUNIKAMBER JA RAUA ÕÕS ÕLI- JA MÄÄRDEJÄÄKIDEST.

HOIATUS

LAADITUD RELV ON ALATI VÕIMALIKU OHU ALLIKAS. LAADIGE RELV ÜKSNES VAHETULT ENNE TULISTAMIST JA TÜHJENDAGE KOHE PÄRAST SEDA.

- (1) Vabastage relva vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.
- (2) Sisestage täis salv salve süvendisse, kuni mõlemad salve riivid on lukustunud.



Kui polt ei ole lõpuni taha tõmmatud, ei pääse padrun poldipea ette ja seda ei ole võimalik padrunikambrisse sisestada.

- (3) Vabastage poldi lukustus, nagu on kirjeldatud jaotises 2.3.3, ja avage polt poldi käepideme abil ning tõmmake lõpuni taha.
- (4) Lükake polt poldi käepideme abil kiiresti lõpuni ette.



Kui polt ei ole lõpuni ette lükatud (st polt ei ole täielikult lukustatud), võib laskesüsteemi rakendada, kuid padrun ei saa süttida tänu MERKELI ohutule poldisüsteemile.



Relv on nüüd laetud, lukustatud ja vinnastusest vabastatud.

Kogu laadimismahu kasutamiseks toimige järgmiselt.

- Vabastage relva vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.
- Vabastage poldi lukustus, nagu on kirjeldatud jaotises 2.3.3, ja avage polt poldi käepideme abil ning tõmmake lõpuni taha.
- Sisestage padrun käsitsi padrunikambrisse.
- Sulge polt poldi käepideme abil ja lükake lõpuni ette.
- Sisestage täidetud salv salve süvendisse, kuni mõlemad salve riivid on lukustunud.



Relv on nüüd laetud, lukustatud ja vinnastusest vabastatud.

2.7 Laskmine

2.7.1 Relva ettevalmistus tulistamiseks

HOIATUS

ENNE LAADIMIST JA TULISTAMIST TULEB RAUAÕÕS KUIVA PUHASTUSTAHIGA ÕLITUSTADA. PEALE SELLE TULEB VEENDUDA, ET RAUAS EI OLEKS MINGEID VÕÕRKEHI.

2.7.1.1 Talitluse kontrollid

TÄHELEPANU

LASKMISE AJAL TÄIELIKU TÖÖKINDLUSE TAGAMISEKS TULEB ENNE IGA LASKMIST TEHA JÄRGMISED TALITLUSE KONTROLLID.

(1) Kontrollige laadimise liigutusega, kas polt liigub nõuetekohaselt.

- Vabastage relva vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.
- Vajutage mõlemat salve riivi ja eemaldage salv ning laadige see tühja padruniga.
- Sisestage salv tagasi salve süvendisse, kuni mõlemad salve riivid on lukustunud.
- Vinnastage relv jaotises 2.3.1 toodud kirjelduse järgi.
- Tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha.
- Suruge polt poldi käepideme abil lõpuni ette.

Tühi padrun peab minema tõrgeteta rauda ja polt peab laitmatult lukustuma.

- Tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha.

Tühi padrun peab välja tulema ja tõrgeteta välja paiskuma.

(2) Päästiku ja vinnastuse funktsioneerimine

- Vabastage vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.
- Vajutage salve süsteemist eemaldamiseks mõlemat salve riivi.
- Vinnastage relv jaotises 2.3.1 toodud kirjelduse järgi.
- Tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha.
- Suruge polt poldi käepideme abil lõpuni ette.
- Vabastage vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.

Vinnastusliugur peab olema lihtsalt selle lukustusasendisse liigutatav.

- Tõmmake päästikut.

Laskesüsteem ei tohi rakenduda!

- Vinnastage relv jaotises 2.3.1 toodud kirjelduse järgi.

Laskesüsteem ei tohi rakenduda!

- Tõmmake päästikut.

Laskesüsteem peab nüüd rakenduma!

- Vabastage relva vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.

(3) Salv

- Tõukurit peab olema võimalik käsitsi salve keres alla liigutada. See peab tõukuri vedru mõjul vabalt tagasi üles tulema.
- Salv ei tohi salve süvendisse kinni jääda. Salv peab istuma kindlalt süsteemi keres ja seda peab olema võimalik salve riividega vabastada.

(4) Päästik

- Seadistatav peenike otsepäästik on tehases seadistatud ligikaudu 1000 g tõmbejõule. Soovitame, et päästikut seadistaks üksnes asjatundlik volitatud isik.
- Kontrollige korrapäraselt päästiku funktsioneerimist. Mustus võib põhjustada tõrkeid.

2.7.2 Laskmine

OHT
JÄRGIGE JAOTISES 1.3 ESITATUD OHUTUSJUHISEID!

OHT
<ul style="list-style-type: none">- Enne relva vinnastamist võtke sõrm alati päästikult ja suunake relva raud ohutusse suunda.- Ärge kandke laetud ja ohutuks tegemata relva ega jätke seda järelevalveta. Kui relv on ohutuks tegemata, piisab lasu tekitamiseks vaid kergest päästiku vajutusest. Tahtmatu tulistamine võib toimuda kukkumise või komistamise tõttu või kui relv kukub või põrkab kellegi või millegi vastu.- Ärge kunagi tulistage relvast, kui kellegi sõrm, käsi, nägu või muu kehaosa on väljalaskeava läheduses või kui keegi võiks poldi tagasilöögi tõttu pihta saada.- Tagage, et keegi ei seisaks sellel küljel, kus ta võiks välja paisatud padrunikestaga pihta saada. Kest on kuum ja võib paiskuda sellise kiirusega, millest piisab põletuse või haava tekitamiseks või kaitsmata silma vigastamiseks. Seetõttu veenduge, et teil oleks piisavalt ruumi padrunikestade ohutuks välja laskmiseks. Arvestage sellega, et kest võib lähedal olevatelt esemetelt tagasi põrgata ja teid või teisi isikuid tabada.- Kui laskmise ajal tekib relva mehaaniline tõrge või kinnikiilumine, lekib püssirohu gaasi, padruni kestal on täkkeid või pragusid, või ei tundu püssirohu plahvatus õige olevat, PEATAGE KOHE LASKMINE! Edasine tulistamine võib olla ohtlik. LAADIGE RELV TÜHJAKS ja ÄRGE proovige järgmist lasku tulistada. Laske relv ja laskemoon volitatud relvameistril või tootja esindajal üle vaadata.

- Juhtumid, kus raud toru otsa lähedalt paisub või puruneb, on üllatavalt sagedased. Tavaliselt on see hooletu käsitlemise tagajärg, kus muld, lumi või taimejäätmel satuvad raua suudmesse ja ummistavad toruõõne. Kui relva suue läheb vastu maad või teil on põhjust arvata, et raua suudmes on võõrkehi, siis laadige relv tühjaks ja vaadake tagant raua sisse. Põgus suudmesse vaatamine ei pruugi olla piisav, sest mustus, lumi jne võivad olla sattunud sügavamale rauda, kus need ei ole lihtsalt nähtavad. Alati, kui on kahtlus, et rauas on midagi, mis võib põhjustada tõrkeid, tuleb raud enne tulistamist põhjalikult puhastada. Ärge proovige neid võõrkehi välja tulistada. Ummistatud toruõõnega relvast tulistamine võib tekitada raua plahvatuse ja teid või lähedal viibijaid vigastada.

Laadige relv jaotises 2.6 toodud juhiste järgi.



Relv on nüüd laetud, lukustatud ja vinnastusest vabastatud.

OHT

PÄRAST RELVA SIHTMÄRGILE SUUNAMIST TEHKE KINDLAKS, MIS ON SELLE ÜMBER JA SELLE TAGA. NII SAATE VÄLTIDA KÕIKI ETTENÄHTAVAID OHTUSID.

Pärast relva sihtmärgile suunamist võite relva vinnastada jaotises 2.3.1 toodud kirjelduse järgi.

Täpse ja juhitud lasu tegemiseks tõmmake rahulikult päästikut.

HOIATUS

RELVA TAGASILÖÖK VÕIB PÕHJUSTADA TÕSISEID VIGASTUSI:

- TÕMMAKE RELV TULISTAMISE AJAKS KINDLALT VASTU ÕLGA;
- HOIDKE OMA SILMAD TULISTAMISE AJAL VÄHEMALT 6 CM KAUGUSEL SIHIKUST.

Tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha.



Tulistatud kest paisatakse nüüd välja.

Suruge polt poldi käepideme abil lõpuni ette.



Relv on nüüd laetud, lukustatud ja vinnastatud.

Nüüd võite uuesti sihtida ja tulistada.

OHT

MITMELASULISE SEADISTUSE KORRAL VINNASTATAKSE TULISTAMISSÜSTEEM AUTOMAATSELT UUESTI. SEETÕTTU ON RELV PÄRAST IGA MITMELASULISE SEADISTUSE TEGEMIST VALMIS TULISTAMISEKS. RELV TULEB KOHE PÄRAST TULISTAMIST VINNASTUSEST VABASTADA.

2.8 Relva tühjaks laadimine

OHT

HOIDKE RAUA SUUE ALATI KINDLASTI OHUTUS SUUNAS! ÄRGE EELDAGE, ET RELV ON TÜHJAKS LAADITUD, KUNI TE POLE SELLES ISE VEENDUNUD.

- Vabastage vinnastus jaotises 2.3.2 toodud kirjelduse järgi.
- Vajutage mõlemat salve riivi ja eemaldage salv.
- Vabastage poldi lukk, nagu on kirjeldatud jaotises 2.3.3, ja tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha.
- Veenduge, et padrunikamber oleks tühi.
- Suruge polt poldi käepideme abil lõpuni ette.

OHT

VEENDUGE KINDLASTI, ET RELVA KAMBER OLEKS TÕESTI TÜHJAKS LAADITUD.



Relv on vinnastusest vabastatud ja tühjaks laetud.

3 Relva lahtivõtmine ja kokkupanek

3.1 Koosteosadeks lahtivõtmine

OHT

ENNE RELVA LAHTIVÕTMIST TULEB SEE TÜHJAKS LAADIDA. VEENDUGE KINDLASTI, ET RAUD JA PADRUNIKAMBER OLEKS TÜHJAD.

ETTEVAATUST

VÕTKE RELV LAHTI ÜKSNES SELLES KASUTUSJUHENDIS KIRJELDATUD ULATUSENI.

Esialgne olek:

- relv on tühjaks laetud;
- polt on lukustatud (poldi käepide on kõige eesmises asendis);
- relv on vinnastusest vabastatud (vinnastusliugur on kõige tagumises asendis).

- (1) Salve süsteemist eemaldamiseks vajutage mõlemat salve riivi (joonis 4).
- (2) Vajutage nuppu (joonis 5) ja tõmmake esilaadi ettepoole.
- (3) Tõmmake polt poldi käepideme abil lõpuni taha (vajaduse korral vt jaotises 2.3.3 toodud kirjeldust).
- (4) Vabastage kinnitushoova abil raua kinnitus. (Joonis 6) Eemaldage raud ettepoole.

TÄHELEPANU

RELVA LAHTIVÕTMISEL KÄSITSEGE SEDA ALATI HOOLIKALT, SEST TOLERANTSID JA ISTUD ON VÄGA TÄPSED.



Edasine lahtivõtmine tuleks jätta kogenud relvameistri ülesandeks.

(5) Kaba eemaldamine

Torgake kuuskantvõti (SW5) läbi otsaplaadi ja vabastage kaba kinnituskruvi. (Joonis 16)



Joonis 16

Tõmmake kaba tahapoole eemale. (Joonis 17)



Joonis 17

(6) Süsteemi ülemise ja alumise osa eraldamine.

Eemaldage mõlemad süsteemi ühendustihvtid (joonis 18).

TÄHELEPANU

ENNE ÜHENDUSTIHVTIDE EEMALDAMIST VEENDUGE, ET POLT OLEKS LUKUSTATUD (POLDI KÄEPIDE KÕIGE EESMISES ASENDIS) JA VINNASTUSLIUGUR OLEKS OMA KÕIGE TAGUMISES ASENDIS.



Joonis 18

Eraldage süsteemi ülemine osa süsteemi alumisest osast. (Joonis 19)



Joonis 19

(7) Viige poldi käepide kõige tagumisse asendisse ja suruge poldi kelku (1) tahapoole (joonis 20), kuni poldipea (2) pääseb vabaks (joonis 21).



Joonis 20



Joonis 21

(8) Võtke poldi kelk koos poldipeaga süsteemi ülemisest osast välja. (Joonis 22)



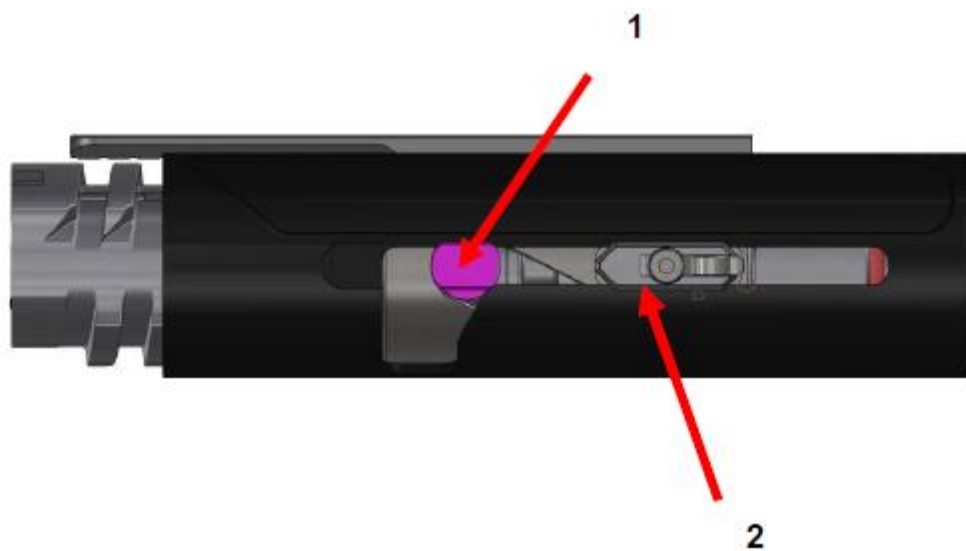
Joonis 22

3.2 Koosteosade kokkupanek

Koosteosade kokkupanek tuleb teha lahtivõtmisele vastupidises järjekorras (vt jaotist 3.1).

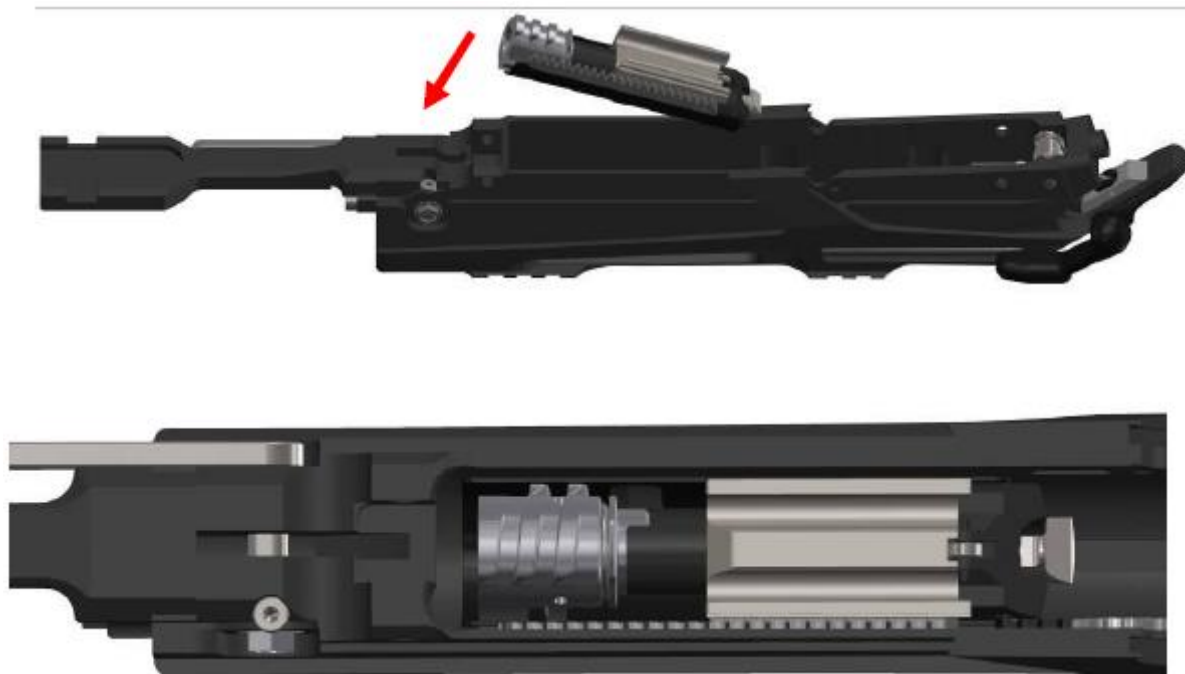
(1) Sisestage polt süsteemi ülemisse ossa.

Enne sisestamist peab polt olema lukustamata (juhtsõrm (1) ja soone mutter (2) peavad osutama samas suunas). (Joonis 23)



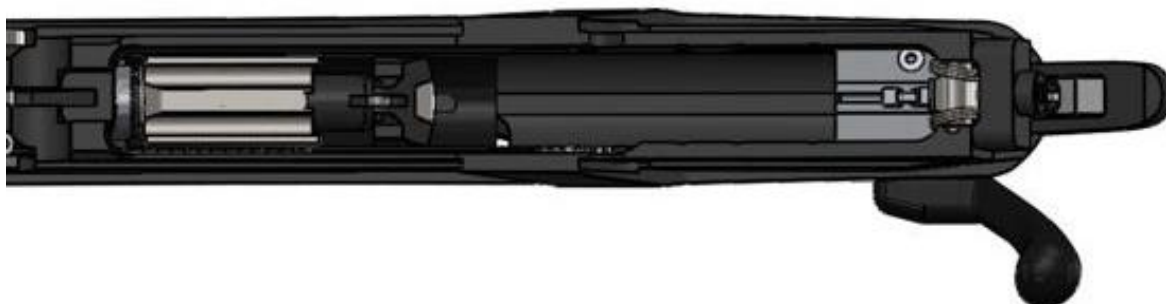
Joonis 23

Enne poldi sisestamist peab poldi käepide olema kõige tagumises asendis. (Joonis 24)



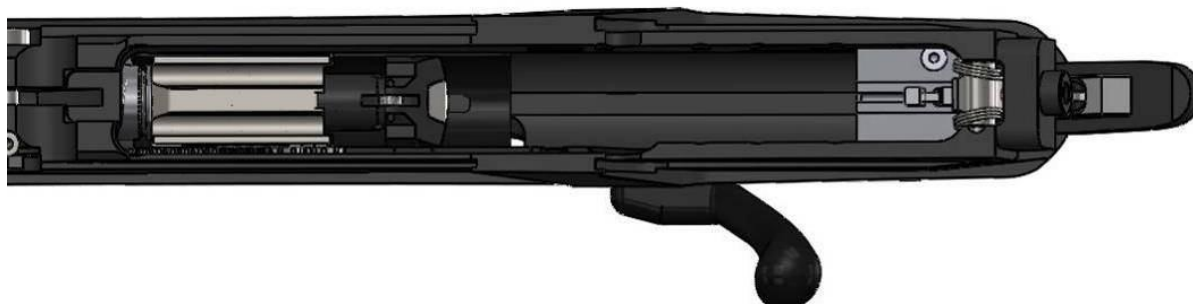
Joonis 24

(4) Suruge polt lukustatud asendisse. (Joonis 25)



Joonis 25

(5) Suruge poldi käepide selle kõige eesmise asendisse. (Joonis 26)



Joonis 26

(6) Sisestage süsteemi alumine osa süsteemi ülemisse ossa. (Joonis 27)

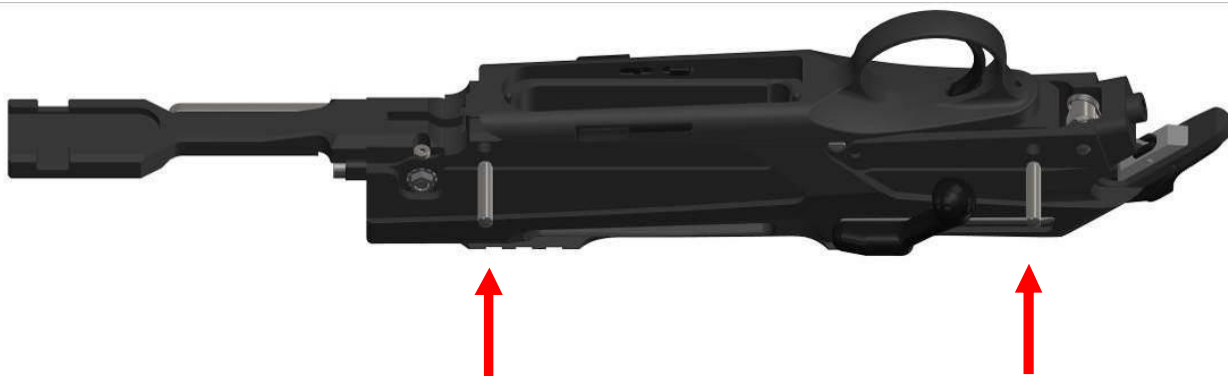


Joonis 27

TÄHELEPANU

ÄRGE PROOVIGE SÜSTEEMI ALUMIST OSA SÜSTEEMI ÜLEMISSE OSSA JÕUGA SISESTADA. PUURITUD AVAD PEAVAD ÜHTIMA.

(7) Ühendage süsteemi ülemine ja alumine osa ühendustihvtidega. (Joonis 28)



Joonis 28

(8) Suruge kaba süsteemi külge ja keerake kruvi kuuskantvõtme (SW5) abil kinni. (Joonis 29)



Joonis 29

- (9) Sisestage salv kuni lukustumiseni oma kohale.
(10) Avage polt (tõmmake poldi käepide kõige tagumisse asendisse).
(11) Sisestage raud ilma poldipeata; seadke raud õigesse asendisse. Tapil olev punane täpp peab olema üleval. (Joonis 30)



Joonis 30

- (12) Lukustage raua kinnitus. (Joonis 9)



Raua parimaks tsentreerimiseks süsteemi suhtes on soovitatav raua kinnitust korrata (2–3 korda).

TÄHELEPANU

KINNITUSHOOB PEAB OLEMA RAUA TELJE SUHTES RÖÖBITI (JONIS 9).

- (13) Kinnitage esilaad. (Joonis 10)

4. Laskejõudlus

Relva rauad on valmistatud kõrgtugevast terasest kõige moodsamat tootmistehnikat kasutades. Kuid täpsus oleneb mitmest tegurist ja seda mõjutab mitu tegurit.

Kõige olulisem mõjutav tegur on kasutatav laskemoon.



Põhimõtteliselt tuleb relva täpsuse katsetamisel kasutada relva passis nimetatud tüüpi laskemoona. Kui selline laskemoon ei ole saadaval, võib laskejõudlus oluliselt erineda. Kuid isegi sama kaubamärgi ja täidisega laskemoon võib näidata igal relval erinevat jõudlust ja laskepunkti.

Teine relva täpsust tugevalt mõjutav oluline tegur on valitud sihik. Seetõttu peaks sihiku ja sihiku kinnituse kvaliteedile olema sama ranged nõudmised kui relva enda kvaliteedile.



Kui sihik on järelepaigaldatud (mitte valmistaja poolt), tuleb relv uuesti kalibreerida ja teha uus laskekatse.

Relvade laitmatu laskejõudlus on tagatud üksnes parima laskemoona, sihiku ja kohase sihiku kinnituse kasutamisel.

Relva täpsust puudutavad kaebused tuleb saata tootjale ühe (1) kuu jooksul pärast ostmist. Kui kaebus ei käi garantii alla, siis jätab tootja endale õiguse esitada arve võimalike tekkinud lisakulude eest.



Teatud liiki relvade puhul tuleb kinni pidada kindlatest tulistamis- ja jahutusintervallidest, mida saate küsida meie klienditeenindusest.



Raua süsteemist eemaldamine võib põhjustada relva löögipunkti väga väikese muutuse.

5. Sihiku kinnituslatt

Aluspind on tehtud Picatinny lati paigaldamiseks.

See lati aluspinna ettevalmistus tagab parima täpsuse ja tõhususe ning pärast sihikute eemaldamist ja paigaldamist laitmatu korratavuse.



Tulistamise katsel kasutatud sihik tuleb kinnitada alati samas asendis.



Weaveri lati kasutamisel tuleb tagada, et enne lati kinnitamist oleks latt paigutatud ühendamise ajal laskesuunas.

6. Hooldamine ja puhastamine

ETTEVAATUST

ÄRGE VÕTKE RELVA LAHTI ROHKEM, KUI SELLES KASUTUSJUHENDIS ON KIRJELDATUD.

OHT

ENNE LAHTIVÕTMIST TULEB RELV VINNASTUSEST VABASTADA JA TÜHJAKS LAADIDA.

TÄHELEPANU

SOBIMATUD PUHASTUSAINED VÕIVAD RELVA KAHJUSTADA. SEETÕTTU KASUTAGE ÜKSNES RELVADE JAOKS SOBIVAD MÄÄRDEID JA PUHASTUSAINEID. NEID SAAB OSTA ERIKAUPLUSTEST. ÄRGE KASUTAGE RELVA PUHASTAMISEKS MINGEID METALLESEMEID EGA PLASTE (NAILON, POLÜAMIID JNE).

Kõik relvad vajavad korrapärast hooldust, puhastust ja ülevaatus, mille käigus võib tekkida ümberseadistamise või parandamise vajadus. Laske relv volitatud edasimüüjal või tootjal korrapäraselt üle vaadata, isegi kui see näib olevat heas seisukorras. Purunenud osad, ebapiisav funktsioneerimine, ülemäärane koormus või mõnede osade korrosioon ei pruugi olla välisel ülevaatusel nähtavad. Ärge kasutage relva, millel esineb mis tahes

mehaanilisi tõrkeid. Laadige relv tühjaks ja saatke see kohe volitatud edasimüüjale või tootjale.

TÄHELEPANU

VAHETULT PÄRAST RELVA KASUTAMIST PUHASTAGE RAUAD PÕHJALIKULT KÕIKIDEST PÕLENUD PÜSSIROHU JÄÄKIDEST.

SEEJÄREL KATKE RAUA ÕÕS ÕHUKESE ÕLIKIHIGA.

KUIVATAGE KÕIK VÄLISED TERASEST OSAD JA KATKE ÕHUKESE ÕLIKIHIGA.

ERILIST TÄHELEPANU TULEB PÖÖRATA KÕIKIDELE LIUGEPINDADELE.

6.1 Relva hoidmine

OHT

HOIDKE RELVI JA LASKEMOONA KOOSKÕLAS ASJAKOHASTE RIIKLIKE MÄÄRUSTEGA.

TÄHELEPANU

ÄRGE HOIDKE RELVA KUNAGI VINNASTATUD OLEKUS.

7 Garantii

MERKEL Jagd- und Sportwaffen GmbH järgib rangeid kvaliteedinõudeid. Tänu sellele pikendame relvade garantiiaega esimesele ostjale **3 aastani** alates ostukuupäevast, sealhulgas õiguslikku garantiiaega. Pärast õigusliku garantiiaja lõppu võime anda garantii relva kõikidele metall- ja plastosadele, millel ilmnevad materjali- või tootmisvead. See garantii kehtib ainult õiguslike nõuete kohaste parandustööde tegemiseks.

Garantiinõuete tunnustamise eeltingimused on:

- vea kohta aruande esitamine ühe kuu jooksul pärast selle tuvastamist;
- juhendile lisatud garantiitunnistuse täitmine ja tagastamine **14 päeva jooksul pärast ostmist**;
- tootja tehtud kvalifitseeritud hindamine ja otsus.

Garantiitaotluse põhjendamatuks osutumise korral jätame endale õiguse nõuda kõikide kaasnevate kulude tasumist.

8 Pakend/saatmine

Kui soovite või peate oma relva saatma, siis kasutage asjakohast pakendit. Vajaduse korral võite vastava pakendi hankida jaemüügi kauplusest või tootjalt.

HOIATUS

ENNE RELVA SAATMIST TEHKE KINDLAKS, ET RELV ON TÜHJAKS LAADITUD.



Saatke relv ja laskemoon alati eraldi. Saatke relvi ja laskemoona kooskõlas asjakohaste riiklike eeskirjadega.

MERKEL garantiikaart

Mudel:Tulirelv nr: Kaliiber:.....

MERKEL Jagd- und Sportwaffen GmbH annab sellele tulirelvale 5-aastase garantii alates ostukuupäevast (vt garantiitingimusi).

Selle garantiikaardi allkirjastamisega kinnitab omanik, et tunneb selle tulirelva kasutamist ja et ta on selle kasutusjuhendi läbi lugenud ning järgib kõiki selles toodud juhiseid ja ohutusjuhiseid.

Ostja nimi: Ostukuupäev:

Müüja:

Kuupäev:

Allkiri:

Palun tagastage see täidetud ja allkirjastatud garantiikaart tootjale 14 päeva jooksul alates ostukuupäevast.

MERKEL Jagd- & Sportwaffen GmbH
Schützenstraße 26. D-98527 Suhl
Tel +490 3681 8540. Faks -201
www.merkel-die-jagd.de